



英國中文學校聯會會訊

UK Federation of Chinese Schools Newsletter

Website: www.ukfcs.info

Registered Charity No. 1061197
Company Limited by Guarantee Reg. No. 3149791

會長的話

目錄

- 會長的話 1
- 秘書處消息 2
- 文康組活動 5
- 教育委員會消息 9
- 師資培訓研討會後感兩則 10
- 籌款委員會消息 15

供稿

何永沛
樂林美嬋
鍾陳慧賢
溫惠宜
徐燕
狄曦萍
廖溫惠宜

今年二月下旬聯會重回倫敦 Rudolf Steiner House 成功舉辦雞年文藝匯演。當日有豐富的歌舞，音樂，話劇，樂器演奏及武術表演。參加這次活動的有來英國各地的學校，人數超過二百多人。總共十一間學校呈獻，了二十個精彩的節目。經過緊張的角逐，米頓堅斯中文學校表現出色，奪得全場總冠軍！感謝各會員學校師生遠道而來，積極支持聯會的文康活動。



四月初在牛津大學 *St Catherine's College* 成功舉辦了第二十三屆師資培訓研討會，與會的各位教師反應熱烈，一致認為今年的培訓內容新穎，實用。特別是關於中文 GCSE/A-Level 新大綱和考試要求的培訓深受好評。在此向 Edexcel 考試局的中文科高級主考官宣力女士及教育委員會致謝。

聯會第二十四屆週年大會也於四月一日舉行。蘇格蘭及北愛爾蘭區由北愛爾蘭中文學校辛紅女士當選理事，中部由偉盧華人協會中文學校李茜女士當選理事。南部分別為霖賢順德中文學校鍾陳慧賢校長及白金漢郡中文學校樂林美嬋校長當

選理事。新理事會成立後隨即推選會長，米頓堅斯中文學校代表何永沛博士連任會長兼教育委員會主席。

當卡士打中文學校的溫惠宜女士連任副會長及籌款委員會和聯會之友委員會主席，鍾澤霖先生續任財政及接任營銷委員會主席，鍾陳慧賢校長任文康委員會主席及李茜女士任副主席，樂林美嬋校長任秘書，辛紅女士新任公開考試研究小組主席主席。

文康委員會主席黃慧麗校長為聯會工作六年，盡心盡力，功成身退。前任營銷委員會主席董瑾女士因為工作繁忙，三年任期完結後光榮身退。梁敏兒女士、胡新群博士、孫艷女士也因事務繁忙而請辭。謹代表聯會感謝離任的各位理事。他們為聯會會員和教師們默默耕耘、努力不懈、無私地奉獻，與會的教師也都對他們表示崇高的敬意！

聯會和倫敦大學金史密斯Goldsmiths學院合作設計的課程「中文語言教學證書」(Certificate in the Teaching of Chinese)第五屆學員已經在一月開課。二十名學員也有參加今屆的師資培訓研討會。課程將於七月結束。

另外，聯會的課本，《齊來學中文》課本全套一共八冊並輔助作業開始訂購！請各位會員學校留意。

祝暑期快樂！

何永沛會長

秘書處消息



聯會召開第二十四屆周年大會

二零一七年四月一在牛津大學 *St Catherine's College* 舉行了第二十四屆周年大會。除通過了去年的會議記錄，會長、理事及各委員會主席在會上都分別報告了過去一年的工作。大會報告後還進行了理事會理事補選。

這一屆理事會共有四位理事空缺，分別在蘇格蘭及北愛爾蘭、英格蘭中部和英格蘭南部代表區域。提名表格在二月二十四日截止。

投票方式是每一個區域的基本會員學校根據指示在三月三十日前把投票寄到監票人處或親身出席週年即場投票。由於當天南部候選人董謹女士臨時退出補選所以各位候選人無需經過投票程序就成為各個區域代表。

補選結果如下：

蘇格蘭及北愛爾蘭區 (C 區)：由於該地區僅有一名提名候選人，因此提名人幸紅女士 (Ms Hong Xin) 無需經過投票程序，因此在這個週年大會裡自動當選為理事。

英格蘭北部 (B 區)：由於該地區僅有一名提名候選人，因此提名人李茜女士 (Ms Qian Li) 無需經過投票程序，因此在這個週年大會裡自動當選為理事。

英格蘭南部 (A 區)：南部今年有兩個理事空缺。本來收到三名提名候選人，由於當天一位候選人臨時退出，因此兩名提名人陳慧賢女士 (Mrs Stella Chung) 及樂林美嬋 (Mrs Mai Sim Merry)，無需經過投票程序，因此在這個週年大會裡自動當選為理事。

理事名單 2017-18

President 會長	Dr. Jack Ho 何永沛博士
Vice-President 副會長	Mrs Daphne Liu 溫惠宜女士
Secretary/ Membership Secretary 秘書	Mrs Mai Sim Merry 樂林美嬋女生
Treasurer 財務	Mr. William Chung 鍾澤霖先生
Chair of Education Sub-Committee 教育委員會主席	Dr. Jack Ho 何永沛博士
Chair of Cultural & Recreational Sub-Committee 文康委員會主席	Mrs. Stella Chung 陳慧賢女士
Vice-Chair of Cultural & Recreational Sub-Committee 文康委員會副主席	Ms Qian Li 李茜女士
Chair of Public Examinations Committee 公開考試研究小組主席	Ms. Hong Xing 辛紅女士
Chair of Sales and Marketing Sub-Committee 營銷委員會主席	Mr. William Chung 鍾澤霖先生
Chair of Fund-Raising Sub-Committee 籌款委員會主席	Ms Daphne Liu 溫惠宜女士

秘書
樂林美嬋供稿

文康組活動



我是陳慧賢，是應屆2017-2018年度文康組主席，感謝會員學校校

長、老師支持，再次成為英國中文學校聯會委員會的理事。從2009年開始當了六年理事，卸任後仍在教育委員會、籌款委員會工作至今，現再主持文康組的文藝文化工作，將會鞠躬盡瘁，不負眾望。

二〇一七年文藝匯演已在二月十八日在倫敦 Rudolph Steiner House 舉行。英國中文學校聯會會長何永沛博士，去屆文康組主席黃慧麗女士與全體文康組委員全部出席主辦。感謝他/她們的努力和合作，使2017年的文藝匯演成功完滿演出，並得到各界好評。

當天蒞臨現場的嘉賓很多。今年評判團的成員都是文化界及專業藝術家，計有倫敦大學亞

非學院的琵琶、古琴藝術家程玉博士，熱心公益慈善的中華傳統文化研究院桂秋林院長及專業藝術的黃土地劇團藝術久美子·孟德爾總監。



參加本屆匯演的學校，非常踴躍，為歷年之最。計有：



白金漢郡中文學校
倫敦哈勞中文學校
倫敦普通話簡體字學校
米頓堅斯中文學校
和景中文學校
利茲華人文學校

謝菲爾德星星中文學校
彼德堡中文學校
伯明翰文化語言學校
華夏中文學校
雷丁中文學校

參加節目有武術、舞蹈、歌唱，話劇和樂器。當天的文藝匯演精彩繽紛，學生們盡展所學所能，歌聲悅耳動聽，武術龍騰虎躍，盡顯中華傲骨，舞蹈有高原風情，樂器多種多樣，顯示學生們多才多藝，話劇編排精湛，學生不僅能展示其所學，還能讓我們感受中國文化的深遠。經過評判團精心審核後，其賽果如下：

2017年英國中文學校聯會文藝匯演比賽結果（倫敦 Rudolph Steiner House）

1. 中國武術組：



第一名 和景中文學校
第二名 白金漢郡中文學校
第三名 倫敦普通話簡體字學校

2. 舞蹈組：



第一名 米頓堅斯中文學校
第二名 利茲華人中文學校
第三名 謝菲爾德星星中文學校

3. 唱歌組：



第一名 白金漢郡中文學校
第二名 利茲華人中文學校
第三名 伯明翰文化語言學校

4. 話劇組：



- 第一名 倫敦普通話簡體字學校
- 第二名 和景中文學校
- 第三名 謝菲爾德星星中文學校

5. 樂器表演組：



- 第一名 米頓堅斯中文學校
- 第二名 彼德堡中文學校

全場總冠軍

米頓堅斯中文學校



2017 年英國中文學校聯會朗誦比賽結果

非常感謝當卡士打中文學校校長及老師們，抽出寶貴時間去評選會員學校的朗誦比賽，其賽果如下：

國語高級組	名次	姓名	學校
	第一名	張洪丁	謝菲爾德星星中文學校
國語中級組	名次	姓名	學校
	第一名	翁洛婷	米頓堅斯中文學校
	第二名	劉佐伊	米頓堅斯中文學校
	第三名	元承敏	米頓堅斯中文學校
	優異獎	許嘉瑜	謝菲爾德星星中文學校
國語初級組	名次	姓名	學校
	第一名	許嘉琪	謝菲爾德星星中文學校
	第二名	林鑫怡	伯明翰文化語言學校
	第三名	朱翔杰	謝菲爾德星星中文學校
	優異獎	王詩晨	謝菲爾德星星中文學校
廣東話中級組	名次	姓名	學校
	第一名	鄧祖恩	倫敦哈勞中文學校
	第二名	曾卓曦	伯明翰文化語言學校
	第三名	鄧祖澤	倫敦哈勞中文學校
	優異獎	陳活珩	倫敦哈勞中文學校
廣東話初級組	名次	姓名	學校
	第一名	李皓智	夏福郡中文學校

文康委員會主席
陳慧賢供稿

師資培訓研討會



每年英國中文學校聯會舉辦的教師培訓研討會，今年一連兩天在牛津大學 *St Catherine's College* 舉行，日期是四月一日和二日。參加的校長和老師大部份來自英國中部及北部地區的二十間的中文學校，加上工作人員和講者，有八十二位之眾。

今次大會主講者有：
Edexcel 考試局的中文科高級主考官宣力女士，她的主題是：**New Edexcel GCSE and A-Level Qualifications**;



寇优女士主講 **How to delivery good Chinese teaching in KS1 and KS2**;



區元康博士介紹並示範電子教材;

此外還有十多個工作坊，由富經驗的專業導師講述。



四月一日星期六當天講座完結後，隨即舉行英國中文學校聯會第二十四屆週年大會，由負責各委員會的理事報告去年的活動及業績。最後進行新一屆理事會的選舉。



是日晚宴，大會導師、校長及老師們，聚首一堂享用豐富的晚餐，之後還有放影兩套電影《請投我一票》和《天水圍的日與夜》，這是新 A-Level 必考的課程。



經過這兩天的培訓，校長及老師們獲得一些教低年級、高年級學生的新的教學技巧或方式，帶回他們的學校應用，希望能藉此引起學生對學中文的興趣。

這兩天的培訓班，尤如生活在一個大家庭；大家互相切磋，獲益良多。校長及老師們帶着依依不捨的心情，互祝明年再見。

研討會的講稿和在這兩天拍攝了的照片，現在可以從聯會網站的教材資料庫下載

(<http://www.ukfcs.info>)。登入教材資料庫需要用戶名和密碼；欲知詳情，請向貴校的聯會會員代表查問。

教育委員會供稿

師資培訓研討會後感

前不久，我有幸參加了由英國中文學校聯會在牛津大學舉辦的第二十三屆教師培訓研討會。兩天的會議議程安排得緊湊充實，內容豐富，形式多樣，既有主題明確，系統深入的專題講座，也有互動活躍，針對性強的工作坊以及集思廣益，氣氛熱烈的分組討論。作為海外中文教師隊伍中的一員“新兵”，我深感受益匪淺。

由於個人任教於一年級的緣故，在系列專題講座中，我對寇優老師“如何在 KS1 和 KS2 提供好漢語教學”的講座印像很深寇優老師的教學對像是全校七個年級近七百名學生，人數眾多，差異性大。在講座中，她展示了多種多樣的教學活動如語言日，中國文化研討會，電台慶典，Memrise 午餐俱樂部等，學校家長聯動，線上線下結合，切切實實從學生的認知水平，興趣需求和學習特點出發，寓教於樂，生動活潑，激發了學生學習中文的熱情，收到了很好的效果。她所設計的學生學習評價體系包括測試，教師觀

察，簡報等多個維度，與個性化教育相輔相成，客觀全面，有效激勵，促進學生的學習和發展。從這些卓有成效的教學，我能體會到寇優老師的用心投入以及創新探索。

在系列工作坊中，鮑陳詠梅老師有關“課堂管理”和“規劃差異化”的講授，水圓明老師有關“教學示範視頻”的講評，同樣讓我獲益良多。作為金匠大學社區語言教學證書培訓項目的學員，我已不是第一次受教於兩位老師，但是依然常聽常新。鮑陳詠梅老師授課充滿激情，語言風趣幽默，既有宏觀的教學理論，更有豐富，典型的教學案例，其中“新教師常見問題”一針見血，“一網打盡”，而她所教授的教學策略和方法則給了我很大的信心和很多的啟發水圓明老師授課親切溫婉，條理清晰，重點突出，將數十年凝練的教學經驗娓娓道來，在呈現教學視頻時，引導我們從教學輔助資源，教學策略，教學活動，交流模式，評價機制等方面逐一思考，猶如剝筍，把握脈絡，層層遞進，把理說透，把方法講明。

一年一度的培訓研討會，為各個

中文學校，為老師們搭建了互相學習交流的平台，大家就如何把中文課教得更好，如何使中文教育事業發展得更好這個共同的任務和使命，切磋商議，共謀發展。對於我來說，不僅學習了其他老師的教學經驗，了解了教學和考試體系，更感受到了大家對於這份事業的投入，還有這樣一份厚重，執著的家國情懷。我將更積極地投入教學工作，為中文教育和中華文化的傳承推廣盡一份綿薄之力。

徐燕老師供稿
倫敦培英中文學校

新老朋友相聚一堂
激情靈感激盪徜徉
2017年英國中文學校聯會
第二十三屆教師研討會紀實

2017年4月1日至2日英國中文學校聯會在牛津大學聖凱瑟琳學院成功舉辦2017年第二十三屆中國教師研討會。來自英國各地主流學校及週末制中文學校的中文教師及主管人員參加了此次培訓活動。很多中文教師不惜專程乘坐大巴，火車或自行驅車數小時前來參加此次培訓活動，老

師們紛紛表示本年度的教師研討會不僅涵蓋GCSE與A Level考試的改革內容以及本年度英國中文教學在教學方法，在線資源與教師培訓方面的最新資訊，而為我們帶來中文教學核心理念與經典課堂教學實例分析，讓教師們針對目前英國中文教學中所存存的主題問題廣泛展開討論，實在是容錯過的培訓良機。

研討會由何永沛博士主持，何永沛博士首先向參會的中文教師介紹了本屆中文教師研討會的主要議程，接著又簡要向老師們介紹了本屆研討會各位主講專家導師。亞非學院宣力老師專門針對英國GCSE與A Level中文考試的改革向參加會議的老師仔細解讀了改革的主要原則與內容以及針對中文教學的啟示宣力老師一方面從歷時角度將改革後GCSE與A Level考試的考綱與改革前考綱加以對比，對考綱變化做出了細緻的解讀；另一方面也橫向將中文考綱與德語，法語和西班牙語三門主要外語加以對比，闡釋了中文考綱變化所體現出中文教學地位提高的現實意義，給予在場中文教師很大的鼓勵。雖然整個講座時間很短，但

老師們針對考試改革與宣力老師展開了深入討論，現場氣氛簡樸卻又熱烈，令人感到十分愉快。

午餐結束後水園明導師首先簡要為教師們梳理了英國目前主流的中文教學基本理論和原則，然後通過向參會中文教師展示三所不同學校中文教師的經典授課實例，讓教師們通過觀摩評估，將中文教學方法，原則以及教育學與心理學和多媒體教學實例。通過分組討論和集體研討的方式，讓老師們暢所欲言，在熱烈的氣氛中通過相互討論和共同學習的方法，在水園明導師的指導下評析視頻所示實際教學案例中靈活運用教學原則的現實意義，通過老師們分享各自教學經驗與探討所遇到問題的方式實現深化理解教學方法的目的。

短暫的茶歇後鮑陳詠梅導師為參會中文教師講授了課堂管理的基本原理，從實現有效管理的基本因素，教師態度與技巧，教案的準備以及課堂規則的設定幾個方面，通過具體的課堂管理實例，要求參會老師針對具體實例中課堂管理的實際問題展開小組討論，讓老師們暢所欲言，在共

同的探討與交流中深化對課堂管理原則的理解。很多老師都不自由主感嘆，覺得鮑陳詠梅導師所提供的課堂管理方案非常實用有效；也有不少老師通過與其他老師的互動與討論為自己多年來在中文教學中的難題找到了滿意的答案，覺得欣喜異常；還有很多老師針對所講述的理論與實際案例分享了自己在實際教學中的積極經驗。整個現場氣氛十分活躍，參會老師們紛紛表示對能力在輕鬆愉悅的氛圍中積累有效教學經驗並提高中文教學技巧感到非常高興。

會議第二天上午寇優老師針對英國小學的中文教學，結合她自己多年的教學經驗為老師們分享了很多具有創意的教學實例並提供了一系列實用有效的教學資源寇優老師首先為老師隨後，寇優老師專門針對幼兒漢語考試及小學中文考核課題，提供了一系列實用的教學方案。很多參會的中文老師紛紛表示寇優老師帶來的最新教學成果拓寬了小學中文教學的視野，為英國小學中文教學帶來很多積極的啟示。

午餐後區元康導師針對“齊來學中文”教材所附光盤及在線教學資源做出非常形像生動的演示“齊來學中文”教材所附光盤不僅具備詞典功能，可運用不同方法對教材所有詞彙進行搜索查找；而設計有針對拼音，漢字，詞彙和句法的多種對應練習，非常生動有趣，也迎合了青少年學生喜歡利用電腦進行學習的特點，在場很多老師都經不住對這些實用有效的多媒體遊戲資源表示由衷的讚嘆，表示一定會在以後的教學中更多地運用教材所附光盤中所提供的教學資源。此外，區元康導師還為參會中文老師們展示了英國中文學校聯會網站及相關的網絡資源，進一步拓展了參會老師的教學視野。

最後，何永沛博士對本次教師研討會做出了總結，積極肯定了會議所取得的成績，也對所有參與協助此次培訓活動的各方團體與義工表達了真摯的感謝，並為所有參會中文老師頒發了培訓證書。現場氣氛此時也達到高潮，在場中文教師紛紛表示，感念中華文化的恩澤，感恩英國中文學校聯會的關愛，感謝所有各方團體與義工的真情奉獻，使老師們

能力在學術氛圍濃郁的牛津大學參與本年度教師研討會今年的教師研討會讓英國中文教學界的新朋老友相聚一堂，老師們在愉悅的講座氛圍中激情靈感激盪徜徉，實為不可多得的精神享受。老師們也紛紛立志在以後的教學工作中一定以傳傳和弘揚中華文化為己任，不斷深化和提高自身的中文素養與教學水平，讓更多學生，家庭和學校感受到中華文化的魅力與恩澤。

狄曦萍老師供稿
伯明翰文化語言學校

聯會齊來學中文修正課本

自二零零八年齊來學中文的基礎課本出版後，至今已有九年之久。其間每年有新的一冊陸續問世，現

在有不少的學生和教師使用。整套教材之前五冊課本、輔助作業及教師用書，已經修訂完成，今年六月將會以更新內容出版，敬請留意！



教育委員會教材編寫小組供稿

籌款委員會消息

二零一七至二零一八年度籌款委員會將會在六月廿七日星期二舉行第一次籌款活動，地點是英國北部謝菲爾德 Sheffield 市中心金煌庭酒樓舉行，形式是卡拉 OK 籌款晚宴。歡迎各位踴躍參加。除了此次活動，大概在十月中會繼續推行全英會員學校年度大抽獎，敬請大家留意；第二次籌款活動將會在聖誕節時候，在南部倫敦市中心舉行。謝謝大家支持！



我們的籌款委員會成員計有鍾謝潤月(副主席)，鍾澤霖(財政)，樂林美嬋(秘書)，陳慧賢，武馬素珪和文美容。

籌款委員會主席溫惠宜供稿